

## INHALTSVERZEICHNIS

<b>WIDMUNG</b> .....	<b>5</b>
<b>VORWORT</b> .....	<b>7</b>
<b>EINLEITUNG</b> .....	<b>8</b>
<b>VORGESCHICHTEN</b> .....	<b>12</b>
HERCEGKÚT IM SCHATTEN DES KRIEGES .....	14
DIE GLOCKEN UNSERER KIRCHE WURDEN STUMM.....	18
DIE FRONT HAT SICH GENÄHERT.....	18
BOMBENANGRIFF IN HERCEGKÚT .....	20
EXPLOSIONEN AUF DER EISENBAHN .....	24
UNGARISCHE UND DEUTSCHE SOLDATEN IN HERCEGKÚT .....	25
ARTILLERISTBATTERIE IN DEM UNTERDORF.....	27
SIE SIND ZURÜCKGEBLIEBEN, UM IHRE FAMILIE ZU VERTEIDIGEN .....	28
BESATZUNG VON HERCEGKÚT .....	29
DER STALIN-PLAN VON INTERNIERUNG DER BÜRGERLICHEN PERSONEN .....	30
<b>DEPORTIEREN - 2. JANUAR 1945</b> .....	<b>35</b>
<b>ABFAHRT IN DAS UNBEKANNTE</b> .....	<b>39</b>
ZU FUSS BIS SZANISZLÓ .....	40
IN VIEHWAGGON NACH OSTEN.....	46
<b>AKIKET DIE DEPORTIERTEN PERSONEN</b> .....	<b>50</b>
<b>ANKUNFT IN DONBÁSZ</b> .....	<b>56</b>
DER EMPFANG .....	57
DIE LAGER UND DIE BERGWERKE.....	58
<b>DIE ZWANGSARBEIT UND DAS LAGERLEBEN</b> .....	<b>61</b>
<b>RÜCKERINNERUNGEN</b> .....	<b>64</b>
ANNA BÁNYAI (FRAU VON JÓZSEF WINKLER).....	65
„Ich war nur eine Nummer“, sie haben nur danach gefragt.....	65
JÁNOS CSANÁDI .....	89
Wir haben unter unmenschlichen Umständen gearbeitet .....	89
ISTVÁN FISCHER .....	91
Ich möchte schon sehr meine Familie sehen .....	92
GYÖRGY JÓZSEF FRIKKER .....	97
Der traurigste, schwerste Zeitraum meines Lebens .....	97
MARGIT GÖTZ (FRAU VON JÁNOS STUMPF) UND PÁL GÖTZ .....	103
Er hat sie als lebensrettende Schwester genannt .....	103
MÁRIA GÖTZ (FRAU VON ANDRÁS KOCZÁK).....	111
Sie haben oftmals gesagt, „székora damoj“.....	111

JÓZSEF HOFFMANN.....	141
<i>Ich habe immer Weise gesungen, um den Leuten Mut einzuflößen.....</i>	141
MÁTYÁS HOFFMANN.....	146
<i>In den Stollen konnte man nur knieend und bäuchlings gerutscht eingehen.....</i>	146
JÓZSEF JOÓSZ.....	149
<i>Er musste in das Bergwerk nicht gehen.....</i>	151
Rück Erinnerung von Attila Joósz.....	152
<i>Soldatengedächtnisse.....</i>	152
<i>Menschen bleiben in dem Notzeitalter.....</i>	155
<i>„Die Kapitulation“ in Paszika.....</i>	156
<i>In Gefangenschaft oder in der Tiefe.....</i>	157
<i>Treffen mit einer Mitgefangene.....</i>	159
<i>Mátyás Dr. Stumpf.....</i>	161
ISTVÁN MATISZ.....	163
<i>Die zu Hause Gebliebenen haben geweint und gebofft.....</i>	164
JÁNOS NAÁR.....	176
<i>So lange, bis wir die Norm nicht erreicht haben, durften wir nicht nach oben ins Freie gehen.....</i>	176
JÓZSEF NAÁR.....	190
<i>Das war ein echtes Fest, als wir auf dem Bahnhof von Sárospatak angekommen sind.....</i>	190
MÁRIA NAGY (FRAU VON LÁSZLÓ STUMPF).....	200
<i>Ich habe keinen Funken Hass mehr in mir.....</i>	200
KATALIN STUMPF (FRAU VON JÁNOS HOFFMANN).....	205
<i>Wir wurden angetrieben, wie der Hirt die Herde.....</i>	205
<b>DAS LEBEN VON DIEJENIGEN, DIE ZU HAUSE GEBLIEBEN SIND ....</b>	<b>207</b>
<b>BRIEFE AUS WEITER FERNE .....</b>	<b>212</b>
<b>GEDICHTE AUS DER ZEIT DER DEPORTATION .....</b>	<b>219</b>
<b>LIEDER AUS DER ZEIT DER ZWANGSARBEIT .....</b>	<b>220</b>
<b>DIE VERSCHLEPPUNG DER HERCEGKÜTER IN DEN ANDEREN</b>	
<b>SCHRIFTEN.....</b>	<b>228</b>
SZEKENI ILONA: WO IST MEINE UNGARISCHE HEIMAT . . ? (AUSSCHNITT).....	228
<i>Mária Nagy Frau von László Stumpf: Hercegekút.....</i>	228
NÓRA NÁDASI: MALENKIJ ROBOT VON HERCEGKÜTER IN DER GEWESENEN	
SOWJETUNION.....	230
<i>Erinnerung an die Verschleppung der 146 Einwohner von einer Gemeinde vor 52 Jahren</i>	
<i>(Ausschnitt) .....</i>	230
ATTILA BÓDISZ: SCHWÄBISCHE ÜBERLEBTE ÜBER DIE SOWJETISCHEN	
ZWANGSARBEIT .....	237
<i>„Sie haben gesagt, wir gehen nach Nyíregyháza“ (Ausschnitt).....</i>	237
<b>AUS DER ZEITGENÖSSISCHE, REGIONALE PRESSE .....</b>	<b>240</b>
<b>DAS HEIMKEHREN .....</b>	<b>245</b>
<b>DIEJENIGE, DIE NICHT MEHR ZU SEINEN ZURÜCKKEHREN</b>	
<b>KONNTEN .....</b>	<b>256</b>

<b>ZUR ERINNERUNG DER DEPORTIERTEN.....</b>	<b>270</b>
<b>FOTOS VON DEN GEDENKEN .....</b>	<b>272</b>
<b>NOCH EINIGE FOTOS OHNE BEZEIHNUNG.....</b>	<b>281</b>
<b>ANSTATT EPILOG .....</b>	<b>282</b>
<b>ZEUGEN DER DEPORTATION UND DER ZWANGSARBEIT IM JAHRE</b>	
<b>2015.....</b>	<b>284</b>
DANKSAGUNG .....	285
ANHANG.....	286
QUELLE .....	288